

# AffloVest<sup>®</sup> Guía de capacitación para los pacientes

Cómo aprovechar al máximo su AffloVest.



**AFFLOVEST<sup>®</sup>**  
MOBILE AIRWAY CLEARANCE THERAPY

**Tactile**  
MEDICAL<sup>®</sup>

Marque cada casilla cuando la revise con el paciente.

## Lo que usted obtiene con su AffloVest

- AffloVest
- Batería de iones de litio recargable
- Fuente de alimentación
- Estuche de viaje para ir a cualquier lado



## Educación para el paciente

- AffloVest es un chaleco de limpieza de las vías respiratorias que ayuda a movilizar las secreciones.
- La mucosidad es la defensa del cuerpo frente a cosas que inhalamos, como el polen o el polvo. Normalmente, la mucosidad fluye por nuestros pulmones y vías respiratorias de forma natural y se traga automáticamente. Con su diagnóstico, hay cambios fisiológicos en las vías respiratorias que hacen que la mucosidad no fluya de forma natural y se quede en los pulmones. La mucosidad que no fluye de los pulmones provoca infecciones.
- Su diagnóstico es un factor de riesgo alto para la neumonía recurrente.
- Al igual que el cepillado de los dientes, la terapia con AffloVest es un compromiso diario para mantener la movilización de las secreciones.
- La terapia recomendada es de 20 a 30 minutos dos veces al día como mínimo o según lo indique el médico.
- Al principio, usted generará mucha mucosidad. Con el tiempo, si utiliza el AffloVest a diario, notará una reducción en la producción de mucosidad. Esto no significa que debe dejar de usar el AffloVest. El AffloVest sigue funcionando y usted debe continuar utilizándolo para mantener las vías respiratorias.
- Si no lo usa a diario, se acumulará mucosidad en los pulmones, lo que podría causar una infección pulmonar. En ese caso, deberá recibir antibióticos y ser internado.
- No espere hasta estar congestionado para usar el AffloVest. Utilícelo a diario según la recomendación del médico.
- El objetivo del AffloVest es reducir las infecciones pulmonares, el consumo de antibióticos y las internaciones.
- Si tiene más preguntas sobre el AffloVest, contacte a un representante.

## Información de uso del AffloVest

- Familiarícese con el manual del usuario y la tarjeta de inicio rápido.
- Colóquese el AffloVest y ciérrelo con la hebilla.
- El ajuste y el tamaño varían de una persona a otra.
- Utilizar las correas de ajuste frontales, el AffloVest debe ajustarse cómodamente en el pecho, pero no limitar la capacidad de la persona de inhalar profundamente.
- De ser necesario, ajuste los broches de los hombros para colocar los motores de oscilación delanteros superiores del AffloVest en la parte superior del pecho, debajo de la clavícula.
- El solapamiento de 1 pulgada (2,5 cm) de las costuras verticales negras, en la parte frontal del AffloVest son aceptables para todas las medidas.
- El espacio de 1 a 5 pulgadas (2,5 a 13 cm) entre los dos lados del AffloVest también es aceptable para todas las medidas.
- Los cierres de los costados son solo para el mantenimiento de fábrica. **NO LOS ABRA.** Si lo hace, anulará la garantía.

## Batería

- IMPORTANTE:** Verifique que la batería esté completamente cargada antes del primer uso.
- La batería está preinstalada en el bolsillo correspondiente. No se requieren conexiones para comenzar a utilizar el AffloVest.
- Para controlar el nivel de carga de la batería, presione el botón blanco para encender las luces LED verdes.



Batería completamente cargada: las 5 barras LED deben encenderse después de presionar el botón en la batería.

## Cómo cargar la batería

- Enchufe la fuente de alimentación en la toma de la pared y asegúrese de que la luz LED del suministro eléctrico se encienda.
- Conecte el suministro eléctrico al puerto de carga de la batería, debajo de la funda.
- Las luces LED de la batería se encenderán (aguarde 10 segundos, aproximadamente) para indicar que la batería se está cargando.
- Cargue hasta que todas las luces LED estén fijas en la batería. Esto tomará alrededor de tres (3) horas. Durante la carga, la luz LED verde parpadeará para indicar el nivel actual de carga.
- Desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente cuando esté completamente cargada.
- La batería durará, al menos, dos horas en el entorno más elevado.
- No se recomienda comenzar un tratamiento si solo se enciende una luz LED verde en la batería. Esta no durará para el tratamiento completo.
- Si la batería completamente cargada se ha desconectado del cargador durante alrededor de 30 días, verifique el nivel de carga de la batería antes de utilizar. De ser necesario, cargue la batería de manera apropiada.
- Un indicador de la batería en el controlador parpadeará cuando la carga esté baja y le queden 30 minutos de funcionamiento.



Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado en la parte inferior del AffloVest cuando se carga.

## Fuente de alimentación

- El AffloVest puede usarse cuando está enchufado a la fuente de alimentación mientras se carga la batería si está baja.
- La fuente de alimentación cargará la batería del AffloVest, incluso si lo está utilizando.
- El consumo de energía es de alrededor de 30 vatios.
- Se diseñó para utilizarlo con voltaje de CA de 100 ~240 VCA/50 ~ 60 Hz.



## Cómo desconectar la batería




- Abra el compartimiento de la batería y desconéctela como se muestra.




- Vuelva a conectar la batería; el controlador debe sonar dos veces cuando se lo reconecte a la batería.

## Controlador

- Para encender/apagar el AffloVest, presione y mantenga presionado el  botón (En espera) del controlador. Luego de un momento de arranque, el controlador mostrará el menú del tratamiento principal.

**El botón En espera está en la parte superior izquierda del controlador. Presione y mantenga pulsado como mínimo dos (2) segundos hasta que aparezca la pantalla, como la de la derecha.**

- Los tratamientos pueden iniciarse en cualquier momento con solo presionar el  botón (Iniciar/Pausar) del menú de tratamiento principal. Si presiona los siguientes botones, actualizará el tratamiento, ya sea que el AffloVest esté funcionando o no:

**P**= modo *Percussion* (Percusión), todos los motores funcionan de manera pulsada.

**V**= modo *Vibration* (Vibración), todos los motores funcionan de manera continua.

**D**= modo *Drainage* (Drenaje), los motores funcionan de manera secuencial preprogramada.

**GO**= se inicia automáticamente el modo GO; el sistema ejecutará los siguientes tratamientos de manera secuencial (por defecto):

Modo Percussion, 10 minutos de duración a intensidad media (seguido de una pausa de 10 segundos).

Modo Vibration, 10 minutos de duración a intensidad media (seguido de una pausa de 10 segundos).

Modo Drainage, 10 minutos de duración a intensidad media.



### DEFINICIONES DEL ICONO DEL CONTROLADOR

**P** Modo *Percussion* (Percusión) (pulso de motores encendido/apagado)

**V** Modo *Vibration* (Vibración) (todos los motores encendidos)

**D** Modo *Drainage* (Drenaje) (motores encendidos en secuencia)



Intensidad alta






Intensidad media



Intensidad baja






- El AffloVest comenzará con un modo en intensidad Media, por defecto. Si presiona los siguientes botones, actualizará el tratamiento, ya sea que el AffloVest esté funcionando o no:

Intensidad ALTA  Intensidad MEDIA  Intensidad BAJA 



- Mientras se ejecuta el tratamiento, se puede pausar el AffloVest al presionar el botón  (Iniciar/Pausar). Esta acción suspende el tratamiento hasta que  se vuelve a presionar el botón (Pausar/Iniciar) nuevamente. Mientras el sistema está pausado, presione y mantenga pulsado el botón  (Pausar/Iniciar) durante dos (2) segundos para restablecer la duración del tratamiento a los ajustes previos.
- Lo resaltado (Casilla 1 - 4) indica la zona de tratamiento activa.
- Las opciones destacadas (Perc, Vib, Drain) indican el programa activo actual.



## Navegación del menú


- Presione los botones  (Arriba) y  (Abajo) para navegar entre los menús del controlador. Para cambiar los valores, presione los botones  (Izquierda) y  (Derecha) mientras se resalta el valor.
- Para navegar al "Program Menu" (Menú del programa) o "Usage Menu" (Menú de uso), diríjase a la selección del menú deseado, presione el botón (Iniciar/Pausar)  para navegar a ese menú.

## Menú del programa

- Para modificar los ajustes GO por defecto, navegue al Menú del programa.
- Modifique los ajustes según lo deseado dentro de los siguientes rangos permitidos:
  - Tipo de tratamiento: Percusión, Vibración, Drenaje.
  - Duración del tratamiento: 5 a 15 minutos.
  - Intensidad del tratamiento: baja, media, alta.
- Seleccione "Save" (Guardar) y presione el botón  (Iniciar/Pausar) para guardar los ajustes. Para salir sin guardar, seleccione "Cancel" (Cancelar) y presione el botón  (Iniciar/Pausar).
- La próxima vez que presione el botón GO desde el Menú principal, se ejecutarán los nuevos ajustes del tratamiento.



## Menú de uso

- Para ver la información sobre el tiempo de ejecución, navegue al Menú de uso
- Presione el  botón (Iniciar/Pausar) para regresar al menú principal.

## Instrucciones de limpieza

---

- Limpie el AffloVest cuando se ensucie visiblemente. Para asearlo, utilice un paño desinfectante de amplio espectro con capacidad para matar el 99,9% de virus y bacterias o rocíe, y siga las instrucciones del fabricante para su uso.
- Consulte el Manual del usuario para obtener instrucciones detalladas.
- No utilice lavadora de ropa.

## Viajes en avión con el AffloVest

---

- Al volar con AffloVest, puede registrarse el estuche de viaje para ir a cualquier lado o llevarse en el avión como equipaje de mano. Traslado como equipaje de mano dependerá del tamaño de la aeronave y de la política de la aerolínea.
- La mayoría de las aerolíneas no consideran los dispositivos médicos para el límite de equipaje de mano por pasajero. Consulte con la aerolínea específica para obtener más información.
- Si va a despachar el AffloVest, debe extraer la batería de iones de litio y colocarlas en el equipaje de mano.
- El AffloVest no está diseñado para usarlo durante el vuelo, pero si lo está considerando, debe verificar con la aerolínea por adelantado antes de la fecha de partida.
- Si realiza un viaje internacional y necesita cargar la batería, el suministro eléctrico se considera universal y funcionará en cualquier toma. Sin embargo, necesitará el adaptador adecuado para los receptáculos en el exterior.

**CONSULTE EL MANUAL DEL USUARIO PARA OBTENER INFORMACIÓN MÁS DETALLADA.**



**Sienta la diferencia.**

Para obtener más información, visite [afflovest.com](https://afflovest.com).

**AFFLOVEST®**  
by Tactile Medical

### Tactile Medical

3701 Wayzata Blvd, Suite 300  
Minneapolis, MN 55416 USA

Teléfono gratuito: 800.575.1900  
Fax gratuito: 866.569.1912

[afflovest.com](https://afflovest.com)

## Reconocimiento del Entrenamiento

---

Firmando abajo, reconozco que se me capacitó en el uso y atención del sistema terapéutico móvil de despeje de las vías respiratorias Afflovest

---

Firma del cliente

---

Fecha

---

Firma del capacitador

---

Fecha

Guarde esta lista de verificación con los expedientes del paciente.